

SNUOFAN

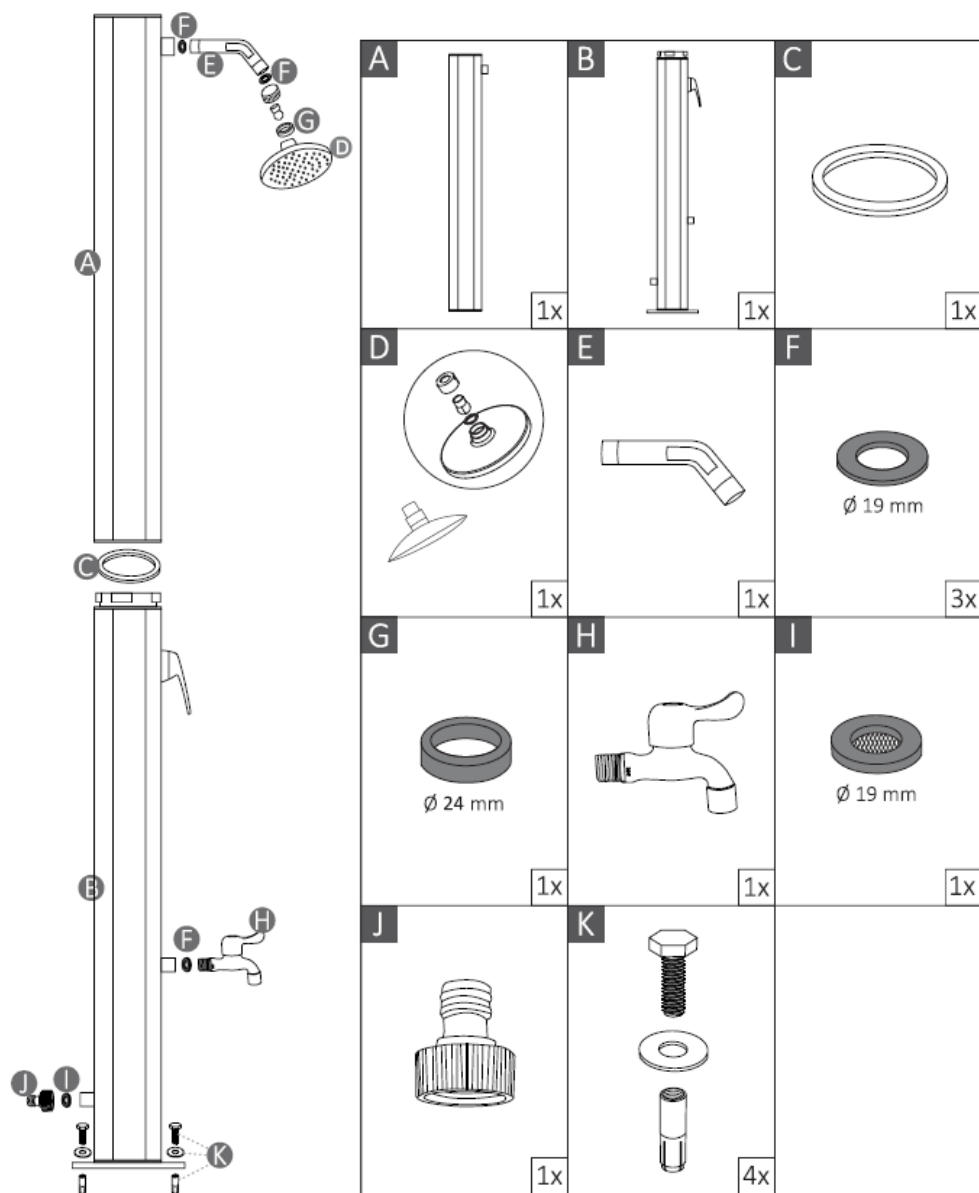


KR105 / KR109

User Manual • Uživatelský manuál •
Uživatelský manuál • Használati utasítás

English	3 – 6
Čeština	7 – 10
Slovenčina	11 – 14
Magyar	15 – 18

Device Overview



- A. Upper Stand
- B. Lower Stand
- C. O-ring
- D. Shower Head
- E. Extension Pipe
- F. Gasket

- G. Gasket
- H. Footwash
- I. Gasket
- J. Hose Connector
- K. Washer and Nuts

Assembly Instructions

- Choose a location that receives as much sunlight as possible for your solar shower.
- Mount the lower stand with the shower base (B) to a concrete slab or wood base using four bolts, washers, and nuts (K). We recommend using a wrench.
- Attach the shower head (D) with the gasket (G) to the extension pipe (E). Attach the extension pipe (E) with gasket (F) into the thread of the upper stand (A). Adjust these parts only with your hands; do not use a wrench.
- Put the O-ring (C) onto the lower stand (B).
- Lift the upper stand (A) onto the lower stand (B) and connect the hoses.
- Turn the locking ring clockwise to connect the two stands (A + B). Ensure that the handle and shower head (D) face the same direction.
- Attach the footwash (H) with gasket (F) to the lower stand (B).

Initial Set Up of the Solar Shower

- Open the handle and turn it to the "hot" position to eliminate air pockets in the hoses while filling with water.
- Attach your garden hose to the hose connector (J). Turn on the water to fill the solar shower. It may take several minutes to fill up the solar shower.
- When water flows out of the shower head (D), turn the handle off. The solar shower will now begin heating the water.
- Depending on available sunlight and outside temperature, the solar shower will take about two hours to fully heat the water.
- The water temperature in the solar shower can reach up to 60 °C during strong sunshine.

WARNING: To avoid scalding, turn the handle to "cold" before use and adjust the desired temperature.

Winterization

- Turn off and disconnect the garden hose.
- Open the handle and turn it to the "hot" position to allow the water to drain out of the hoses and solar shower (This takes approximately 8-10 minutes). Do not touch or turn the handle while draining to avoid stopping the water flow.
- Turn the locking ring counter-clockwise to unthread the upper stand (A) from the lower stand (B). Afterward, disconnect the hose connection to allow the water to drain out.
- Disassemble the lower stand (B) and pour out any remaining water from the solar shower.
- Clean and dry all solar shower parts.
- Store all solar shower parts indoors and in a dry place during the winter season to prevent frostbite.

Attention

- Do not use salt or other anti-freezing methods.
- Recommended water pressure: maximum 3.5 bars. Do not operate the solar shower with an additional pump or domestic water supply.
- The heating of water results in water expansion, allowing minimal water escape from the shower head.
- During initial use, run water for several minutes to eliminate plastic and oil smells. Clean the inner parts with flowing water.

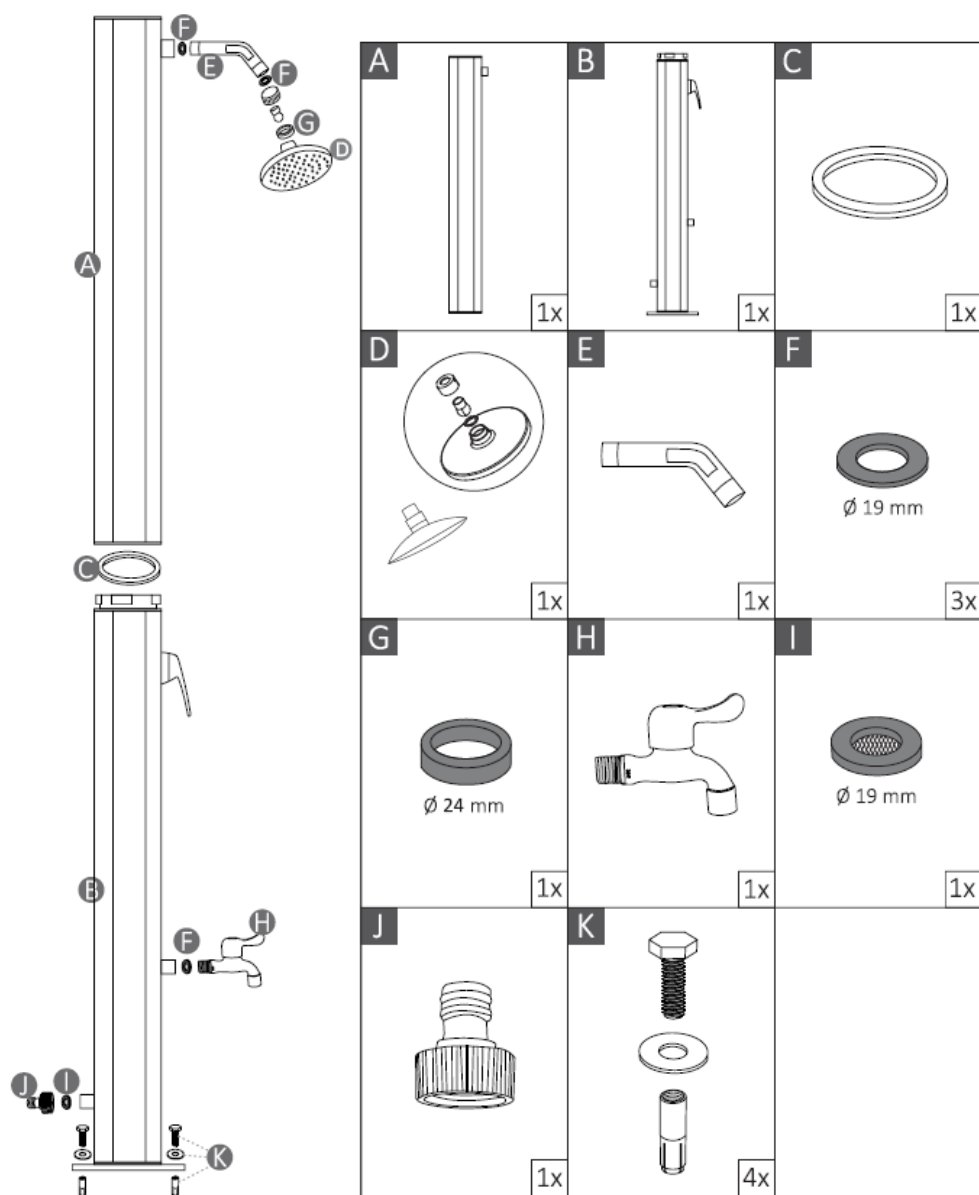
Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

Představení zařízení



- A. Horní stojan
- B. Dolní stojan
- C. O-kroužek
- D. Sprchová hlavice
- E. Prodlužovací potrubí
- F. Těsnění

- G. Těsnění
- H. Mytí nohou
- I. Těsnění
- J. Hadicová spojka
- K. Podložky a matice

Návod k montáži

- Pro solární sprchu vyberte místo, kam dopadá co nejvíce slunečního světla.
- Pomocí čtyř šroubů, podložek a matic (K) připevněte spodní stojan s podstavcem sprchy (B) k betonové desce nebo dřevěnému podkladu. Doporučujeme použít klíč.
- Připevněte sprchovou hlavici (D) s těsněním (G) k prodlužovací trubce (E). Připevněte prodlužovací trubku (E) s těsněním (F) do závitů horního stojanu (A). Tyto části nastavujte pouze rukama; nepoužívejte klíč.
- Nasadte O-kroužek (C) na spodní stojan (B).
- Zvedněte horní stojan (A) na spodní stojan (B) a připojte hadice.
- Otočením pojistného kroužku ve směru hodinových ručiček spojte oba stojany (A + B). Dbejte na to, aby rukojeť a sprchová hlavice (D) směřovaly stejným směrem.
- Připevněte oplachovač nohou (H) s těsněním (F) ke spodnímu stojanu (B).

Počáteční nastavení solární sprchy

- Otevřete rukojeť a otočte ji do polohy "horké", abyste odstranili vzduchové kapsy v hadicích během plnění vodou.
- Připojte zahradní hadici ke konektoru (J). Zapněte vodu, aby se solární sprcha naplnila. Naplnění solární sprchy může trvat několik minut.
- Když z hlavice sprchy (D) vytéká voda, otočte rukojetí. Solární sprcha nyní začne ohřívat vodu.
- V závislosti na dostupném slunečním světle a venkovní teplotě trvá solární sprše úplné ohřátí vody přibližně dvě hodiny.
- Teplota vody v solární sprše může při silném slunečním svitu dosáhnout až 60 °C.

VAROVÁNÍ: Abyste se neopařili, otočte před použitím rukojeť do polohy "studená" a nastavte požadovanou teplotu.

Zazimování

- Vypněte a odpojte zahradní hadici.
- Otevřete rukojeť a otočte ji do polohy "horká", aby voda z hadic a solární sprchy mohla odtéct (trvá to přibližně 8-10 minut). Během vypouštění se rukojetí nedotýkejte ani s ní neotáčejte, aby nedošlo k zastavení průtoku vody.
- Otočením pojistného kroužku proti směru hodinových ručiček odšroubujte horní stojan (A) od spodního stojanu (B). Poté odpojte hadicovou přípojku, aby mohla voda odtéct.
- Demontujte spodní stojan (B) a vylijte ze solární sprchy veškerou zbývající vodu.
- Vyčistěte a osušte všechny části solární sprchy.
- V zimním období skladujte všechny díly solární sprchy uvnitř a na suchém místě, abyste zabránili omrzlinám.

Pozor

- Nepoužívejte sůl ani jiné metody proti zamrzání.
- Doporučený tlak vody: maximálně 3,5 baru. Solární sprchu neprovozujte s přídatným čerpadlem nebo přívodem vody pro domácnost.
- Ohřevem vody dochází k její expanzi, což umožňuje minimální únik vody ze sprchové hlavice.
- Při prvním použití napusťte na několik minut vodu, abyste odstranili zápach plastu a oleje. Vnitřní části čistěte tekoucí vodou.

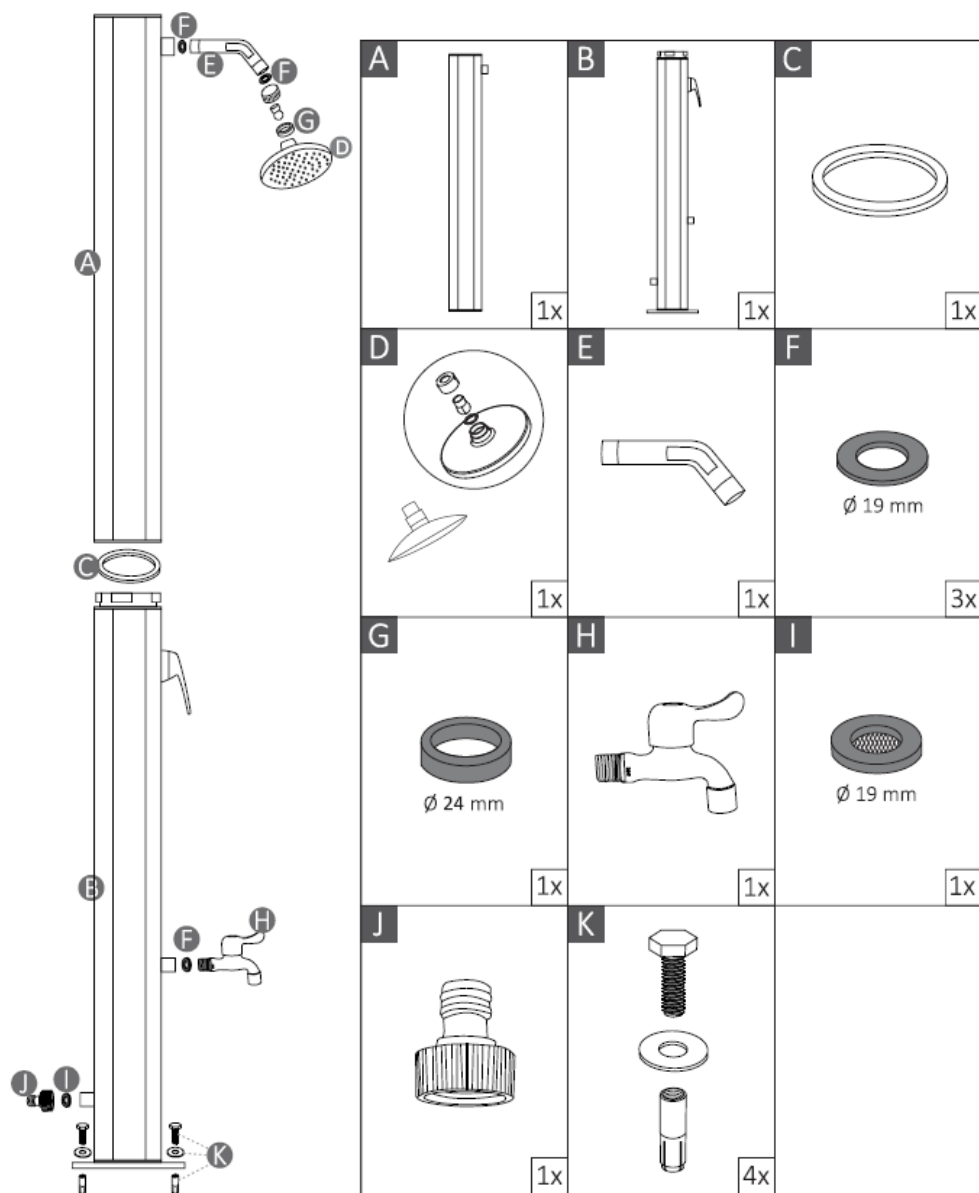
Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

Prehľad zariadenia



- A. Horný stojan
- B. Dolný stojan
- C. O-krúžok
- D. Sprchová hlavica
- E. Predlžovacie potrubie
- F. Tesnenie

- G. Tesnenie
- H. Umývanie nôh
- I. Tesnenie
- J. Hadicová prípojka
- K. Podložky a matice

Návod na montáž

- Pre solárnu sprchu si vyberte miesto, na ktoré dopadá čo najviac slnečného svetla.
- Pripevnite spodný stojan so základňou sprchy (B) k betónovej doske alebo drevenému podkladu pomocou štyroch skrutiek, podložiek a matíc (K). Odporúčame použiť kľúč.
- Pripevnite sprchovú hlavicu (D) s tesnením (G) k predlžovacej rúrke (E). Pripevnite predlžovaciu rúru (E) s tesnením (F) do závitu horného stojana (A). Tieto časti nastavujte len rukami; nepoužívajte kľúč.
- Nasadte O-krúžok (C) na spodný stojan (B).
- Zdvihnite horný stojan (A) na spodný stojan (B) a pripojte hadice.
- Otočením poistného krúžku v smere hodinových ručičiek spojte oba stojany (A + B). Uistite sa, že rukoväť a sprchová hlavica (D) smerujú rovnakým smerom.
- Pripevnite podložku pod nohy (H) s tesnením (F) k spodnému stojanu (B).

Úvodné nastavenie solárnej sprchy

- Otvorte rukoväť a otočte ju do polohy "horúce", aby ste počas plnenia vodou odstránili vzduchové vrecká v hadiciach.
- Pripojte záhradnú hadicu k hadicovej prípojke (J). Zapnite vodu, aby sa solárna sprcha naplnila. Naplnenie solárnej sprchy môže trvať niekoľko minút.
- Keď zo sprchovej hlavice (D) vyteká voda, vypnite rukoväť. Solárna sprcha teraz začne ohrievať vodu.
- V závislosti od dostupného slnečného svetla a vonkajšej teploty trvá solárnej sprche úplné ohriatie vody približne dve hodiny.
- Teplota vody v solárnej sprche môže počas silného slnečného žiarenia dosiahnuť až 60 °C.

VAROVANIE: Aby ste sa neoparili, pred použitím otočte rukoväť do polohy "studená" a nastavte požadovanú teplotu.

Zazimovanie

- Vypnite a odpojte záhradnú hadicu.
- Otvorte rukoväť a otočte ju do polohy "horúce", aby voda mohla vytiecť z hadíc a solárnej sprchy (trvá to približne 8-10 minút). Počas vypúšťania sa nedotýkajte rukoväte ani ňou neotáčajte, aby ste nezastavili prúd vody.
- Otočením poistného krúžku proti smeru hodinových ručičiek odpojte horný stojan (A) od spodného stojana (B). Následne odpojte hadicovú prípojku, aby voda mohla vytiecť.
- Demontujte spodný stojan (B) a vylejte zo solárnej sprchy všetku zostávajúcu vodu.
- Vyčistite a vysušte všetky časti solárnej sprchy.
- Počas zimného obdobia skladujte všetky časti solárnej sprchy v interiéri a na suchom mieste, aby ste predišli omrzlinám.

Pozor

- Nepoužívajte soľ ani iné metódy proti zamrznutiu.
- Odporúčaný tlak vody: maximálne 3,5 baru. Solárnu sprchu neprevádzkujte s prídavným čerpadlom alebo privodom vody pre domácnosť.
- Ohrievanie vody vedie k jej rozpínaniu, čo umožňuje minimálny únik vody zo sprchovej hlavice.
- Počas prvého použitia niekoľko minút púšťajte vodu, aby ste odstránili zápach plastov a oleja. Vnútorne čistiť tečúcou vodou.

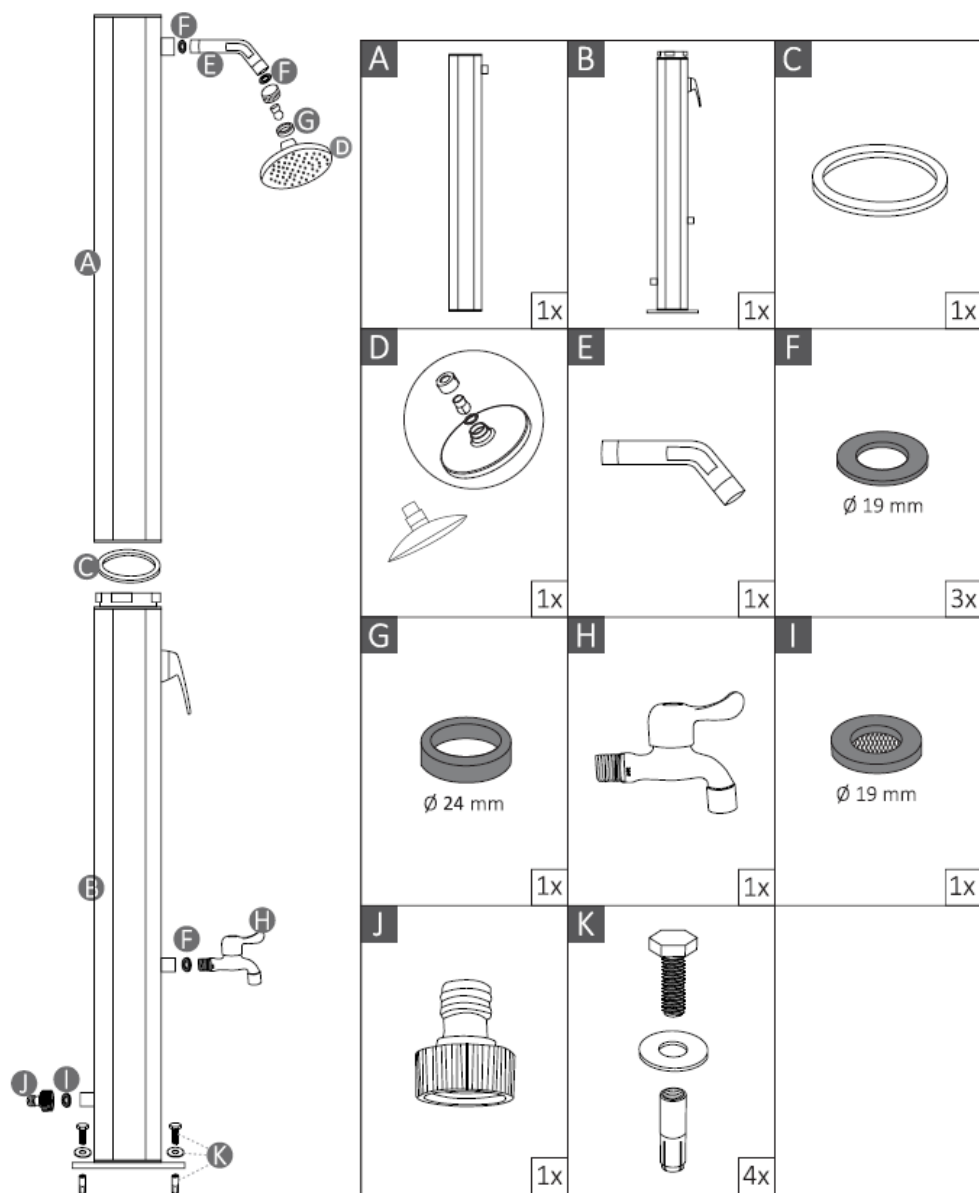
Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptácie s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.

Eszköz áttekintése



- A. Felső állvány
- B. Alsó állvány
- C. O-gyűrű
- D. Zuhanyfej
- E. Hosszabbító cső
- F. Tömítés

- G. Tömítés
- H. Lábmósó
- I. Tömítés
- J. Tömlőcsatlakozó
- K. Alátét és anyák

Összeszerelési útmutató

- Olyan helyet válasszon a napzuhany számára, ahol a lehető legtöbb napfény éri.
- Szerelje fel az alsó állványt a zuhanyalappal (B) egy betonlapra vagy fa alapra négy csavar, alátét és anya (K) segítségével. Javasoljuk, hogy használjon csavarkulcsot.
- Csatlakoztassa a zuhanyfejet (D) a tömítéssel (G) a hosszabbítócsőhöz (E). Csatlakoztassa a hosszabbító csövet (E) a tömítéssel (F) a felső állvány (A) menetébe. Ezeket az alkatrészeket csak kézzel állítsa be; ne használjon csavarkulcsot.
- Helyezze az O-gyűrűt (C) az alsó állványra (B).
- Emelje a felső állványt (A) az alsó állványra (B), és csatlakoztassa a tömlőket.
- A két állvány (A + B) összekapcsolásához forgassa el a rögzítőgyűrűt az óramutató járásával megegyező irányba. Ügyeljen arra, hogy a fogantyú és a zuhanyfej (D) ugyanabba az irányba nézzen.
- Csatlakoztassa a lábmosót (H) a tömítéssel (F) az alsó állványhoz (B).

A napzuhany kezdeti beállítása

- Nyissa ki a fogantyút, és fordítsa "forró" állásba, hogy vízzel való feltöltés közben kiküszöbölje a tömlőkben lévő légtömeget.
- Csatlakoztassa a kerti tömlőt a tömlőcsatlakozóhoz (J). Kapcsolja be a vizet a napelemes zuhany feltöltéséhez. A napzuhany feltöltése több percre is eltarthat.
- Amikor a víz kifolyik a zuhanyfejből (D), fordítsa el a fogantyút. A szoláruhany most elkezd melegíteni a vizet.
- A rendelkezésre álló napfénytől és a külső hőmérséklettől függően a napkollektoros zuhany körülbelül két órát vesz igénybe a víz teljes felmelegítéséhez.
- Erős napsütés esetén a víz hőmérséklete a napzuhanyban elérheti a 60 °C-ot.

FIGYELMEZTETÉS: A leforrázás elkerülése érdekében használat előtt fordítsa a fogantyút "hideg" állásba, és állítsa be a kívánt hőmérsékletet.

Téliesítés

- Kapcsolja ki és húzza ki a kerti slagot.
- Nyissa ki a fogantyút, és fordítsa "forró" állásba, hogy a víz lefolyjon a tömlőkből és a szoláruhanyból (ez körülbelül 8-10 percig tart). Ne érintse meg és ne fordítsa el a fogantyút lefolyás közben, hogy elkerülje a vízáramlás leállítását.
- Fordítsa a rögzítőgyűrűt az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a felső állványt (A) kioldja az alsó állványból (B). Ezt követően húzza ki a tömlőcsatlakozást, hogy a víz lefolyhasson.
- Szerelje le az alsó állványt (B), és öntse ki a maradék vizet a szoláruhanyból.
- Tisztítsa meg és szárítsa meg a napelemes zuhany összes alkatrészét.
- A téli szezonban a fagyás megelőzése érdekében tárolja az összes szoláruhany alkatrészt zárt, száraz helyen.

Figyelem

- Ne használjon sót vagy más fagyásgátló módszert.
- Ajánlott víznyomás: legfeljebb 3,5 bar. Ne üzemeltesse a szoláruhanyt kiegészítő szivattyúval vagy házi vízellátással.
- A víz felmelegedése a víz tágulását eredményezi, így a víz minimálisan távozik a zuhanyfejből.
- A kezdeti használat során néhány percig futtassa a vizet, hogy megszüntesse a műanyag- és olajszagot. A belső részeket folyó vízzel tisztítsa meg.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.